

دوقصه کوتاه از یلماز گونی، برای کودکان

یلماز گونی نوشته، بهرحال، چون مجله قصد گشودن صفحهای زیر عنوان "دور از دوربین" را داشت، بهتوصیه سردبیر دو تا از قصههای کتاب "فاتیسم چیه، پرندس یا لکلک؟" (ترجمه ایرج نوبخت، نقاشی از هاصلت سویدوز، انتشارات یاشار، تهران ۱۳۵۸) را برای شروع کار برگزیدیم. نکتهای که در مطالعه سریع قصههای مجموعه یافتیم، خصلت عینی و فیلمنامههای آنهاست که تا حدی قریحه و نگاه سینمایی یلماز گونی را بازمیتاباند. یک توضیح لازم در ختم کلام: گونی این قصهها را در سال ۱۹۷۸ در زندان خطاب به پرسش نوشته، برای تبلیغ اندیشهها و مرام سیاسیاش. مجموعه بدعنوان یک اثر آموزشی برای کودکان چاپ شده است. ج - نورابی

یلماز گونی را در ایران بعنوان سینماگر دردمندی می شناسیم که اجل مهلتش نداد اندوختههای فرهنگی هنرفیلم را پرمایهتر سازد. من نمی دانستم گونی قصه نویس هم بوده. و بدتر از این، نمی دانستم مجموعه چند قصه او به فارسی هم درآمده و ما حرفهای های سینما به دلیل حواس پرتی حرفهای خود متوجه آن نشده ایم. اما پسر هشت ساله ام یاشار، متوجه شد. رفته بود خانه دایی اش و کتابهایش را زیر و رو می کرد که کتاب فاتیسم چیه، پرندس یا لکلک؟ چشمش را گرفت.

بهرحال، این پسر آمد و گفت کتاب را یلماز گونی نوشته، و من دیدم راست می گوید. از دوستان مجله فیلم پرسیدم از این مجموعه قصه باخبرند؟ معلوم شد کتاب را در همان زمان انتشارش دیده اند اما نمی دانستند آن را

